

# N-SERIE HANDSAUGER ANLEITUNG



## BEDIENUNG

### Ansaugen

- 1) Positionieren Sie den Handsauger so auf der Kontaktoberfläche, dass Sie den roten Warning, falls er erscheint, sehen können, während Sie die Last heben.



SCANNEN ODER KLICKEN, UM ANLEITUNGSVIDEO ANZUSEHEN

- Vorsicht:** Bestimmte Gummischichten können helle Oberflächen verfärben oder weiche Beschichtungen verformen. Testen Sie den Gummisauger im Zweifelsfall an einer Stichprobe der Materialien auf andauernde Auswirkungen.
- 2) Drücken Sie den Gummisaugerteller so auf die Last, dass ein dichter Verschluss entsteht. **Vorsicht:** Achten Sie darauf, dass die Last bruchstark abgestützt ist.
  - 3) Betätigen Sie den Pumpenkolben mehrfach, bis sich der Sauger vollständig angesaugt hat. Wenn der rote Warning nicht mehr sichtbar ist, ist ein ausreichendes Vakuum zum Heben erreicht.
  - 4) Kontrollieren Sie den Pumpenkolben oft, um sicherzustellen, dass der Sauger fest angesaugt ist. Wenn der rote Warning während des Hebens sichtbar wird, setzen Sie die Last sofort ab und betätigen Sie den Kolben erneut, bis der rote Warning nicht mehr sichtbar ist (siehe WARNHINWEISE).

### Lösen

- 1) Legen oder stellen Sie die Last auf eine sichere Stütze.
- 2) Halten Sie den Lösehebel gedrückt, bis der Sauger vollständig gelöst ist. **Vorsicht:** Entfernen Sie den Sauger, wenn dieser nicht benutzt wird.

## WARTUNG

### Instandhaltung

Falls der Handsauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, reinigen Sie zuerst den Gummisaugerteller gemäß den nachfolgenden Hinweisen. Wenn das Problem damit nicht behoben ist, siehe FEHLERSUCHE.

**Anmerkung:** Wechseln Sie den Saugerteller mindestens alle zwei Jahre oder bei Beschädigung aus (siehe Kontrolle).

### Reinigung

- 1) Entfernen Sie den Luftfilter aus dem Gummisaugerteller.
- 2) Benutzen Sie einen sauberen Schwamm oder ein fusselfreies Tuch, um Seifenwasser oder ein anderes mildes Reinigungsmittel auf die Saugeroberfläche aufzutragen (siehe WARNHINWEISE). **Vorsicht:** Um zu vermeiden, dass Flüssigkeit die Pumpe verunreinigt, muss die Saugeroberfläche nach unten zeigen oder die Saugöffnung in der Einbuchtung für den Filter abgedeckt werden.
- 3) Wischen Sie alle Rückstände von der Saugeroberfläche.
- 4) Lassen Sie den Gummisaugerteller trocknen und setzen Sie den Luftfilter wieder ein.



SCANNEN ODER KLICKEN, UM ANLEITUNGSVIDEO ANZUSEHEN

### Kontrolle

Überprüfen Sie den Sauger regelmäßig auf die folgenden Fehler:

- Einschnitte oder sonstige Beschädigungen an den Verschlusskanten des Gummisaugertellers
  - Risse oder Beulen an dem Handgriff oder der Pumpe
  - roter Warning wird kurz nach dem Ansaugen wieder sichtbar
  - Trägheit oder sonstige erhebliche Veränderungen während der Pumpaktion
  - rutschige Oberfläche oder ungewöhnliche Steifheit des Gummisaugertellers
  - fehlender Luftfilter an der Saugeroberfläche
- Beheben Sie alle Fehler vor dem Gebrauch des Saugers (siehe Instandhaltung).

### Lagerung

Lagern Sie den Sauger in sauberem und trockenem Zustand im schützenden Tragekoffer.

## TECHNISCHE DATEN

### Produktbeschreibung

Diese Werkzeuge nutzen Vakuum zur Absicherung von Lasten für die manuelle Handhabung, wie folgt:

### Empfohlene Gebrauchsbedingungen

- Temperaturen: -12° bis 49° C (10° bis 120° F)
- Höhenlage: bis zu 1.524 m (5.000')

**Anmerkung:** Die maximale Tragkraft beinhaltet einen Sicherheitsfaktor von 3:1 und erfordert:

- Ansaugen auf sauberen, trockenen, relativ glatten, flachen, nicht porösen Oberflächen<sup>1</sup>
- minimales Vakuumniveau von 59 kPa (17-1/2" Hg)
- Reibungskoeffizient von 1



Typ	Gummisaugerteller	Nenn Durchmesser	Maximale Tragkraft <sup>2</sup>	Lastoberfläche
N4000(LM) N4300(LM) N4950(LM)	VDFS8L	20 cm (8")	57 kg (125 lbs)	flach, glatt
N4000TS N4950TS	G0695TS	20 cm (8")	34 kg (75 lbs)	flach, strukturiert <sup>3</sup>
N4000C N4950C	VDFS8C	20 cm (8")	27 kg (60 lbs)	isolierte Metall-Paneele und Verkleidungen <sup>3</sup>
N5000 N5300 N5450	G0725	23 cm (9")	68 kg (150 lbs)	flach, glatt
N5000CS N5450CS	VPCS9	23 cm (9")	68 kg (150 lbs)	gewölbt oder flach
N6000 N6300 N6450	G0750	25 cm (10")	79 kg (175 lbs)	gewölbt oder unregelmäßig <sup>3,4</sup>

<sup>1</sup> Feuchtigkeit oder Verunreinigungen können die Rutschfestigkeit des Gummisaugertellers beeinträchtigen.

<sup>2</sup> Die maximale Tragkraft basiert auf den Tests unter kontrollierten Bedingungen mit neuen Handsaugern, die an horizontalen Oberflächen angesaugt sind. Viele Faktoren können die Tragfähigkeit beeinträchtigen, wie z.B. das Heben einer Last, wenn der Sauger an einer vertikalen oder schrägen Oberfläche angesaugt ist, oder das Heben einer Last, die eine Hebelwirkung auf dem Sauger ausübt. Bitte kontaktieren Sie einen zugelassenen Händler oder WPG, falls Sie weitere Informationen benötigen.

<sup>3</sup> Extreme Oberflächenschwankungen können verhindern, dass sich diese Sauger ansaugen oder angesaugt bleiben.

<sup>4</sup> **Vorsicht:** Saugen Sie diese Sauger nicht auf dünne, zerbrechliche Materialien an.

## WARNHINWEISE

**Nichtbeachtung der WARNHINWEISE kann zur Beschädigung des Handsaugers oder der Last, oder zur Verletzung des Bedieners führen.**

- Benutzen Sie den Sauger nicht zum Heben von Lasten, die die maximale Tragkraft überschreiten (siehe TECHNISCHE DATEN).
- Benutzen Sie den Sauger nicht, um Personen abzusichern.
- Benutzen Sie den Sauger nicht, um Lasten abzusichern, die bei einem unerwarteten Lösen Personen verletzen könnten.
- Platzieren Sie den Gummisaugerteller nicht auf Oberflächen, die die Verschlusskanten beschädigen könnten.
- Vermeiden Sie Umstände, die ein Abgleiten oder ein frühzeitiges Lösen des Saugers verursachen könnten, wie z.B.: Verunreinigungen, Risse oder Kratzer auf der Sauger- oder Lastoberfläche, Ansaugen des Saugers auf porösen Materialien, oder Druckeinwirkung auf den Saugerrand.
- Benutzen Sie den Sauger nicht zum Heben, wenn der rote Warning sichtbar ist. Falls der rote Warning häufig wiederholt sichtbar wird, unterbrechen Sie den Gebrauch und konsultieren Sie die Instandhaltungshinweise.
- Vermeiden Sie Faktoren, die die freie Beweglichkeit des Pumpenkolbens beeinträchtigen, während der Sauger angesaugt ist.
- Kommen Sie nicht mit den Ventil-Lösehebel in Berührung während des Hebens.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien (wie z.B. Lösungsmittel oder Benzin) und keine Gummi-Reinigungsmittel oder -Weichmacher zur Reinigung des Saugers.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Für Wood's Powr-Grip Produkte besteht eine Garantie, was Verarbeitungs- und Materialfehler angeht, von **einem Jahr ab dem Kaufdatum.**

Folgendes fällt **NICHT** unter die Garantie:

- ✓ eingeschneidene oder zerkratzte Gummiteile
- ✓ vom Kunden beschädigte Teile
- ✓ außergewöhnliche Abnutzung
- ✓ Missbrauch, Zweckentfremdung oder Vernachlässigung
- ✓ modifizierte Produkte

## FEHLERSUCHE

Scannen oder klicken Sie die folgenden Codes bezüglich:



Hinweise zur Fehlersuche Handsauger aus Metall



Video zur Fehlersuche Handsauger aus Metall



Hinweise zur Fehlersuche Handsauger aus industriellem Kunststoff



Bestellung von Ersatzteilen Handsauger aus Metall



Bestellung von Ersatzteilen Handsauger aus industriellem Kunststoff

## ZUR AUFBEWAHRUNG IN IHREN UNTERLAGEN

Halten Sie diese Informationen schriftlich fest für den Fall, dass Sie den Garantieanspruch geltend machen wollen.

Kaufdatum:

Gekauft bei:

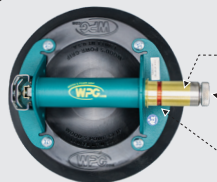
Typ:

Lager-Nummer:

Um weitere Garantieinformationen zu erhalten, scannen oder klicken Sie bitte diesen Code oder besuchen Sie uns unter [wpg.com/de/w-de](http://wpg.com/de/w-de).



# ANLEITUNG FÜR AKUSTISCHE VAKUUMNIEDRIGSTAND -ALARMANLAGE



PUMPENKOLBEN-EINHEIT  
MIT AKUSTISCHER  
ALARMANLAGE

KAPPE DES KOLBENS MIT  
TONLÖCHERN

ROTER WARNRING

**Anmerkung:** Wenn Sie rüsten einen Handsauger mit einer akustischen Alarmanlage nach, folgen Sie die entsprechenden Hinweise zur Fehlerbehebung (siehe FEHLERBEHEBUNG), die alte Pumpenkolben-Einheit herauszunehmen, die Neue einzusetzen und den Handsauger auf Undichtigkeit zu prüfen.

## TECHNISCHE DATEN

### Typen der Handsauger

LJ6VHWBP, N4950WBP, N5450WBP, N6450WBP

**Anmerkung:** Schlagen Sie in der Handsauger-Anleitung nach, alle weiteren entsprechenden Informationen zu bekommen.

### Lautstärke

70 dBA bei 91 cm (36")

### Stromquelle

eine alkalische 1,2–1,5 Volt Typ AAA Batterie mit automatischer Ein-aus-Funktion

## BEDIENUNG

**Warnung:** Setzen Sie eine Batterie nicht zur übermäßigen Hitze aus, weil die Batterie explodieren könnte (siehe TECHNISCHE DATEN: Empfohlene Gebrauchsbedingungen in der Handsauger-Anleitung). Falls die akustische Alarmanlage an Wasserdampf ausgesetzt ist, kann dies sie beschädigen oder seine Lebensdauer reduzieren.

## PRÜFUNG

Bevor Sie den Handsauger benutzen, vergewissern Sie sich, dass die akustische Alarmanlage korrekt funktioniert und dass sie trotz der Geräusche in der Arbeitsumgebung klar gehört werden kann: Während Sie die Tonlöcher unbedeckt



lassen, drücken Sie den Pumpenkolben leicht nieder. Die akustische Alarmanlage sollte ertönen; falls nicht, konsultieren Sie WARTUNG.

## BENUTZUNG

Benutzen Sie den Handsauger wie in seiner Anleitung beschrieben. Drücken Sie den Pumpenkolben mehrfach, bis die akustische Alarmanlage aufhört zu ertönen. Wenn der akustische Alarmanlage während des Hebens ertönt, setzen Sie die Last sofort ab und drücken Sie den Kolben, bis die akustische Alarmanlage wieder stille ist.

**Anmerkung:** Falls die akustische Alarmanlage häufig ertönt, unterbrechen Sie den Gebrauch und konsultieren Sie WARTUNG: Instandhaltung in der Handsauger-Anleitung.

## LAGERUNG

Wenn die akustische Alarmanlage einmal pro Monat oder seltener benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus und lagern Sie sie allein, die Korrosion zu vermeiden (siehe WARTUNG: AUSTAUSCH DER BATTERIE).

## WARTUNG

### KONTROLLE

Überprüfen Sie die akustische Alarmanlage regelmäßig auf:

- Fehler der korrekten Funktionsfähigkeit (siehe BEDIENUNG).
- Korrosion oder andere Angaben des Batterieausflusses.

**Warnung:** Vermeiden Sie Kontakt mit jedem Ausfluss der Batterie, weil sie Augen, Haut, Kleidungen oder Pumpenkolben-Einheit beschädigen könnten.

Beheben Sie alle Fehler vor dem Gebrauch des akustische Alarmanlage (siehe AUSTAUSCH DER BATTERIE).

### AUSTAUSCH DER BATTERIE

**Vorsicht:** Befolgen Sie die Anleitungen des Herstellers zur korrekten Handhabung, Lagerung und Beseitigung der Batterien.

- 1) Drehen Sie die Kappe des Kolbens gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen.
- 2) Entfernen Sie die Kappe des Kolbens und die alte Batterie.
- 3) Setzen Sie eine neue Batterie ein. Achten Sie darauf, das positive Ende (+) nach dem roten Warnring und das negative Ende (-) nach der Kappe des Kolbens anzuordnen.

**Vorsicht:** Drehen Sie die Pole der Batterie nicht um, weil die akustische Alarmanlage nicht funktionieren wird.

- 4) Setzen Sie die Kappe des Kolbens wieder ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu sichern.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Für Wood's Powr-Grip Produkte besteht eine Garantie, was Verarbeitungs- und Materialfehler angeht, von **einem Jahr ab dem Kaufdatum**.

Folgendes fällt **NICHT** unter die Garantie:

- ✓ eingeschnittene oder zerkratzte Gummiteile
- ✓ vom Kunden beschädigte Teile
- ✓ außergewöhnliche Abnutzung
- ✓ Missbrauch, Zweckentfremdung oder Vernachlässigung
- ✓ modifizierte Produkte

## FEHLERBEHEBUNG

Scannen Sie oder klicken Sie die folgenden Codes bezüglich:



Hinweise zur Fehlersuche und Ersatzteile: Handsauger aus Metall



Video zur Fehlerbehebung: Handsauger aus Metall



Hinweise zur Fehlersuche und Ersatzteile: Handsauger mit Stielgriff oder Schlägriff

## ZUR AUFBEWAHRUNG IN IHREN UNTERLAGEN

Halten Sie diese Informationen schriftlich fest für den Fall, dass Sie den Garantieanspruch geltend machen wollen.

Kaufdatum:

Gekauft bei:

Typ:

Lager-Nummer:

Um weitere Garantieinformationen zu erhalten, scannen oder klicken Sie bitte diesen Code oder besuchen Sie uns unter [wpg.com/de/w-de](http://wpg.com/de/w-de).

